

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 42 (2015)
Heft: 161

Artikel: Vèlyà dè la Fèdèrachiôn cantonàla
Autor: Lagger, André
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1045260>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

► **VÈLYÀ DÈ LA FÈDÈRACHIÒN CANTONÀLA**
Lè Partichiou, par André Lager Chermignon (VS)
www.partichiou.com

Vèlyà dè la Fèdèrachiòn cantonàla valèjànna
di j'Améc dou Patouè
Veillée de la Fédération cantonale valaisanne
des Amis du Patois
60ème anniversaire du groupe
«Lè Partichiou»
Chermignon, le samedi 24 octobre 2015



Pour la sixième fois de son histoire - après 1967, 1975, 1980, 1990, 1996 - Chermignon se réjouit d'accueillir les patoisants du Valais romand ainsi que la *Comona valèjana* de Genève, pour la veillée cantonale des amis du patois.

Le comité d'organisation, présidé avec compétence et dynamisme par M. Marcel Riccio, a tout mis en œuvre pour que la fête soit belle.

Venez nombreux à la **salle des Martelles à Chermignon d'en-Bas** pour admirer les seyants costumes et apprécier les productions en patois (chants, contes, saynètes). Musique et danses folkloriques sont également prévues au programme. Nous espérons satisfaire tous les amoureux de notre *langue du cœur* : le patois.

Notre regretté président d'honneur, M. Alfred Rey, disait du patois :

<i>Mi bo quiè lo fransè,</i>	Plus beau que le français,
<i>Pa tuèr comèin l'anglè,</i>	Pas tordu comme l'anglais,
<i>Mouéin dôur quiè l'alémàn,</i>	Moins dur que l'allemand,
<i>Miò quiè lo taléàn.</i>	Mieux que l'italien.

Le patrimoine n'est pas composé uniquement de sites et d'édifices ; il comporte aussi toutes ces valeurs qui constituent l'âme profonde du pays : traditions, us et coutumes, vieux parler. Le français est la langue des affaires.

Le patois est la langue du cœur.

Nous vous souhaitons d'ores et déjà beaucoup de plaisir en notre compagnie et vous remercions de votre nombreuse présence qui sera pour nous un précieux encouragement et un gage de reconnaissance envers les organisateurs.

Programme : 14h30 à 18h productions des sociétés, suivies de la partie officielle, de l'apéritif et du souper. Dès 21h suivra le bal des vendanges.

Pour participer à la Veillée, il est impératif de vous inscrire auprès de
Marcel Riccio, Rue des Pirredrittes 34, 3971 Chermignon d'en-Bas
e-mail : marcel.riccio@profinor.ch tél. 027/483.25.42 – natel 079/949.58.32

Le prix du souper est fixé à CHF 40.-- à payer d'avance auprès de la
Caisse d'Epargne et de Crédit Mutuel, 3971 Chermignon
Un bulletin de versement vous parviendra dès votre inscription.

Vous pouvez aussi vous acquitter de ce montant par internet :
IBAN CH75 0834 8000 0132 2000 1

**« *Lè Partichiou* » dè Tsèrmegnôn, nô vo j'ateinjén.
Nô fâ pâ caponâ, prèzén è tsantén lo patouè !**

▶ LA CITATION

« [...] Mais votre patois a été taillé tout exprès pour vous; vos pères l'ont fait à leur image et à la vôtre; il est commode, ample, rude et souple à la fois. Il a l'air naïf, quand il est plein de finesses cachées. On le croit pauvre, il est comme la fée qui serre ses diamants dans des coquilles de noix. Il est fruste et rugueux comme vos rochers ; mais il est limpide comme l'eau de vos sources. » [...]

Samuel Cornut – cité par Alfred Cérésolle dans son texte
« Défendons le patois » paru dans le *Messager boiteux* (1903)



Poya d'Estavannens. Loisirs à la montagne. Photo Bretz, 2013.